31974R3301

30.12.1974 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* L 354/55

ROZPORZĄDZENIE RADY (EWG) NR 3301/74
z dnia 19 grudnia 1974 r.
w sprawie bezcłowego przywozu małych partii towarów w celach niehandlowych we Wspólnocie

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą, w szczególności jego art. 43 i 235,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Zgromadzenia [1],

uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego [2],

a także mając na uwadze, co następuje:

artykuł 32 ust. 2 lit. c) Aktu Przystąpienia [3] przewiduje, że od dnia przystąpienia ma zastosowanie zwolnienie od cła w przywozie w stosunku do towarów objętych przepisami dotyczącymi zwolnienia podatkowego w ramach ruchu osobowego z jednego Państwa Członkowskiego do drugiego; przepis ten ma na celu ułatwienie kontaktów osobistych w poszerzonej Wspólnocie;

wymiana małych partii towarów stanowi czynnik w umacnianiu relacji między osobami prywatnymi mieszkającymi w różnych Państwach Członkowskich, podobnie jak przemieszczanie się samych osób; z powodu podobieństwa tych dwóch sytuacji, dyrektywa Rady nr 74/651/EWG [4] z dnia 19 grudnia 1974 r. w sprawie zwolnień podatkowych przy przywozie małych partii towarów w celach niehandlowych we Wspólnocie, przewiduje, że małe partie towarów przesyłane przez osobę prywatną w jednym Państwie Członkowskim do osoby prywatnej w innym Państwie Członkowskim są zwolnione od podatku obrotowego oraz podatku akcyzowego;

z tych samych powodów należy wprowadzić zwolnienie od cła i opłaty o skutku równoważnym w stosunku do małych partii towarów przesyłanych między Wspólnotą w swoim pierwotnym składzie a nowymi Państwami Członkowskimi oraz między samymi nowymi Państwami Członkowskimi, poprzez analogię do ustaleń dotyczących zwolnienia przewidzianego na mocy art. 32 ust. 2 lit. c) Aktu Przystąpienia; w tym celu należy powołać się na art. 235 Traktatu;

tam gdzie właściwe, zwolnienie powinno także obejmować kwoty obciążające wymianę między Państwami Członkowskimi w ramach wspólnej polityki rolnej oraz kwoty przewidziane odnośnie do towarów objętych rozporządzeniem Rady (EWG) nr 1059/69 [5] z dnia 28 maja 1969 r. ustanawiającym uzgodnienia handlowe dla niektórych towarów uzyskanych w wyniku przetworzenia produktów rolnych, ostatnio zmienionym rozporządzeniem (EWG) nr 1491/73 [6],

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Towary spełniające wymogi art. 9 i 10 Traktatu, które są przesyłane w małych partiach o charakterze niehandlowym między Wspólnotą w jej pierwotnym składzie a nowymi Państwami Członkowskimi oraz między samymi nowymi Państwami Członkowskimi przez jakąkolwiek osobę prywatną, bez względu na jej miejsce stałego lub tymczasowego zamieszkania, lub jej główne miejsce prowadzenia działalności, do innej osoby prywatnej, są zwolnione od cła i opłat o skutku równoważnym, pod warunkiem że korzystają one ze zwolnienia podatkowego na podstawie dyrektywy Rady nr 74/651/EWG.

2. W obrocie między Państwami Członkowskimi udziela się zwolnienia na tych samych warunkach w odniesieniu do kwot pobieranych w ramach wspólnej polityki rolnej oraz kwot przewidzianych dla towarów objętych rozporządzeniem (EWG) nr 1059/69.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 1975 r.

---

[1] Dz.U. C 19 z 12.4.1973, str. 40.
[2] Dz.U. C 69 z 28.8.1973, str. 1.
[3] Dz.U. L 73 z 27.3.1972, str. 14.
[4] Dz.U. L 354 z 30.12.1974, str. 57.
[5] Dz.U. L 141 z 12.6.1969, str. 1.
[6] Dz.U. L 151 z 7.6.1973, str. 1.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 grudnia 1974 r.

W imieniu Rady

J. P. FOURCADE

Przewodniczący